

본 정보지는 노인 요양에 대한 경험이 있는 간호사, 의사 및 전문가들이 작성한 시리즈의 일부입니다. 본 시리즈는 노인 요양 시설에 좀더 쉽게 적응하시도록 돕기 위해 작성되었습니다. 특정 사항에 관한 질문은 본 시리즈의 해당 주제를 다룬 정보지에서 정보를 찾아 보십시오. 다음 사이트에서 다운로드할 수 있습니다: www.10questions.org.au

다음과 같은 경우에 본 정보지가 유용할 수 있습니다:

- 양질의 노인 요양 시설 물색
- 현재 이용하고 있는 노인 요양 시설의 질 검토
- 유사해 보이는 두 개의 노인 요양 시설 중에서 결정을 해야 하는 경우.

모든 이용자들의 요구를 충족할 수 있도록 직원 기술진 내에 충분한 수의 정식 간호사(RN)들을 확보하고 있는 것이 중요합니다. 요양에 있어 개별적인 필요 사항들이 어떻게 충족될 지에 대해 질문해야 합니다.

많은 직원들이 비슷한 유니폼을 입습니다. 간호사처럼 보인다고해서 모두가 간호사는 아닙니다. 차이점은 다음과 같습니다:

정식 간호사(RN)는 최소 3년의 간호학 학사 과정을 이수했습니다. 정식 간호사는 간호 행위를 수행하고 진통제를 관리하며 불필요한 병원 입원을 예방하도록 미연에 필요한 조치를 취합니다.

보조 간호사(EN)는 RN의 지침에 따라 일합니다. 정식 간호사와 보조 간호사는 모두 규제 기관에 등록되어 있습니다. 규제 기관의 등록을 통해 전문 수준을 유지하고 일반인을 보호합니다.

간호 보조원(AIN)/간병 종사자/간병 서비스 직원(CSE)은 간호사의 감독과 지시 하에 일하며 주거 노인 요양 시설 및 지역 사회에서 대부분의 간호를 제공합니다. 정책에 따라 교육 수준과 역할이 다양합니다.



질문을 하는 것은 여러분의 권리입니다

본 정보지에서 다루지 않은 문제에 대해 옹호 또는 전문가의 조언이 필요한 경우:

My Aged Care
☎ 1800 200 422 • myagedcare.gov.au

번역 및 통역 서비스(TIS)
☎ 131 450

Seniors Rights Service
☎ 1800 424 079 • seniorsrightsservice.org.au

본 정보지는 다음 기관에서 개발하고 승인했습니다:



지원 기관의 전체 목록을 보려면
www.10questions.org.au 를 방문하십시오

노인 요양 시설에 대한 우려 사항이 있는 경우 다음으로 연락하십시오.



☎ 1800 951 822

www.agedcarequality.gov.au



10가지 질문들

노인 요양 시설의 치매 관리 (DEMENTIA - KOREAN)

www.10questions.org.au

일부 노인 요양 시설은 '치매 전문' 치료를 제공하지만 제공되는 서비스는 다를 수 있습니다.

대부분의 시설들은 치매 환자를 대상으로 하므로 다음 질문들을 참고하여 귀하에게 가장 적합한 장소를 선택하십시오.

귀하의 옛날 일들을 간략하게 요약한 글을 미리 준비해 오면 직원이 귀하에게 개별적인 치료를 제공하는데 도움이 될 수 있습니다.

1 시설에 거주하는 동안 이동의 자유를 어떻게 보장 할 수 있습니까?
직원이 충분하지 않다고 이동의 자유가 제한되어서는 안 됩니다. 걸어 다니고 시간을 보내는 방법과 장소에 대해 안전한 선택을 할 수 있어야 합니다. 시설을 방문했을 때 둘러 본 지역이 항상 이용자들이 모여 있는 곳은 아니므로, 이용자들이 하루 중 가장 많은 시간을 보내는 곳을 확인해 보는 것이 중요합니다.

2 서비스 이용자들이 즐겨하는 활동에 참여하도록 어떻게 지원됩니까?
능력의 수준이 다양한 이용자들이 모두 안전하게 활동을 즐길 수 있도록 실내외, 개인 및 그룹 활동들이 다양하게 조직되어 있어야 합니다. 여기에는 신체 활동, 정신 및 감각 자극 활동 등이 혼합되어 포함되어야 하며 이용자들의 관심 분야에 적합한 활동들이어야 합니다. 보다 많은 이용자들의 참여를 돕기 위해 추가 직원이 고용되는지, 얼마나 자주 고용되는지를 확인하십시오.

3 직원은 이용자들의 개별 요구 사항에 대해 어떻게 알 수 있습니까?
가족을 포함한 모든 사람이 치료 계획에 참여해야 합니다. 이용자들의 개별 일상, 선호도 및 개인 관리에 대한 요구 사항을 기록하고 상담을 통해 합의된 치료 계획을 관련된 모든 사람에게 전달해야 합니다. 직원이 이용자들을 잘 파악할 수 있도록 몇 가지 단서들을 서면으로 작성하여 사용하는지 확인해 보십시오.

4 치매를 가진 환자들에게 친근한 장소를 만들기 위해 시설은 어떤 노력을 했습니까?
명확한 표지판과 기억에 도움이 되는 단서 등이 부착되어 있는 친숙하고 차분한 환경은 이용자들이 안전하다고 느끼고 주변 환경을 인식하는

데 도움이 될 수 있습니다. 숙소가 집처럼 느껴지는지, 집에서 가져온 가구와 소지품을 침실에 둘 수 있는지 확인해 보십시오. 글자나 사진 등이 포함된 명확한 표지판은 이용자들이 길을 찾는 데 도움이 될 수 있습니다. 시끄러운 소음, 붐비는 공간, 열악한 조명, 카펫과 벽의 복잡한 무늬는 스트레스 요인이 될 수 있으므로 시설을 둘러 보면서 확인해 보십시오.

5 각 교대조의 직원 비율(staffing ratio)은 어떻게 됩니까?
전체 이용자들을 감독하고 이용자들의 식사와, 사고, 거동을 도와 줄 만한 충분한 수의 직원이 있는지 관찰하십시오. 해질 무렵처럼 낮인지 밤 시간인지 분간이 가지 않는 시간대에는 이용자들이 더욱 혼란스러워 할 수 있으므로 그러한 시간대에 더 많은 도움이 필요할 수 있습니다. 직원 대 거주자 비율이 하루 중 특정 시간, 야간 또는 주말에 감소하는지 물어보십시오. 장시간 감독이 되지 않는 영역은 없는지 확인하십시오.

6 직원이 치매 간호에 대한 교육을 받았습니까?
직원 이직률이 높을 수 있으므로 직원이 처음 고용될 때와 그 후 정기적으로 치매 관련 교육 및 보수 교육을 받는지 확인하십시오. 직원은 이용자의 필요에 따라 외부 도움을 요청하는 방법을 알고 있어야 합니다. 지역 정신 건강/노인 간호 전문가 및 행동 대응 팀 등과 어떤 연계를 갖고 있는지 물어보십시오.

7 이용자들의 요실금을 어떻게 관리하고 있습니까?
요실금 문제는 이용자가 화장실을 찾지 못하거나, 옷을 벗거나 화장실을 올바르게 사용할 수 없는 경우 발생할 수 있습니다. 거실 근처에 명확한 표지판이 있고 안전손잡이가 있는 화장실이

많이 있는지 확인하십시오. 이용자들이 화장실에 갈 수 있도록 도와줄 수 있는 직원들이 주변에 충분히 있는지 확인해 보십시오. 요양원은 법적으로 이용자들의 필요에 맞는 요실금 장비를 제공해야 하며 공급을 제한해서는 안 됩니다.

8 어떤 의료 지원을 받을 수 있습니까?
치료의 연속성은 특히 증상을 구두로 표현할 수 없는 이용자들에게 중요합니다. 귀하의 병력을 잘 알고 있는 담당 GP가 시설로 방문 진료 가능한 지 확인하십시오. 그렇지 않은 경우는 귀하의 의료 기록을 새 GP에 전달해 줄 것을 요청하십시오. 치매 전문의가 시설을 방문하는지 물어보십시오. 또한 치매 전문의를 방문하기 위해 교통 및 동반하는 직원에 대한 비용을 추가로 지불해야 하는지 확인하십시오.

9 시설 이용자들이 가능한 한 오랫동안 자기결정권을 행사할 수 있도록 어떻게 지원합니까?
치매 진단을 받았다고 해서 자신의 치료와 생활 방식에 대한 결정을 내릴 권리까지 감소되는 것은 아닙니다. 직원은 시설 이용자가 스스로 결정을 내릴 수 있도록 필요한 지원을 제공해야 합니다. 때로는 최후의 수단으로 대리 결정자*가 필요하기도 합니다. 그러한 때에도, 이용자의 희망 사항과 복지는 반드시 고려되어야 합니다. 이러한 이용자의 권리를 어떻게 지켜 줄 수 있는지 직원에게 물어보십시오.

10 이용자들의 약은 얼마나 자주 검토합니까?
모든 약물에는 부작용이 다르므로 가능한 복용량을 제한하고 용량과 필요성을 정기적으로 검토하는 것이 가장 좋습니다. 이용자들을 도와줄 직원이 부족하다는 이유로 약물을 사용해서는 안 됩니다. GP가 약물을 검토하기 위해 얼마나 자주 방문하는지 확인하십시오.

* 판단력이 아직 있을 때 대리인을 미리 지명해 둘 수 있습니다. 무엇을 해야 할지 확실하지 않은 경우 노인 권리 서비스가 무료 조언을 제공할 수 있습니다. 연락처 정보는 정보지 뒷면을 참조하십시오.